

Publicatieblad

van de Europese Unie

C 252



Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

53e jaargang
18 september 2010

<u>Nummer</u>	Inhoud	Bladzijde
	I <i>Resoluties, aanbevelingen en adviezen</i>	
	ADVIEZEN	
	Europese Centrale Bank	
2010/C 252/01	Advies van de Europese Centrale Bank van 9 augustus 2010 inzake een ontwerpverordening van de Commissie tot vaststelling van gedetailleerde uitvoeringsbepalingen voor Verordening (EG) nr. 2494/95 van de Raad met betrekking tot minimumnormen voor de kwaliteit van GICP-wegingen en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 2454/97 van de Commissie (CON/2010/67)	1
<hr/>		
	II <i>Mededelingen</i>	
	MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE	
	Europese Commissie	
2010/C 252/02	Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten krachtens de artikelen 107 en 108 VWEU — Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt ⁽¹⁾	5

NL

Prijs:
3 EUR

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

(Vervolg z.o.z.)

IV *Informatie*

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

Europese Commissie

2010/C 252/03	Wisselkoersen van de euro	6
2010/C 252/04	Intrekking van verouderde voorstellen van de Commissie	7

V *Adviezen*

ANDERE HANDELINGEN

Europese Commissie

2010/C 252/05	Bekendmaking van een aanvraag overeenkomstig artikel 6, lid 2, van Verordening (EG) nr. 510/2006 van de Raad inzake de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van landbouwproducten en levensmiddelen	12
2010/C 252/06	Bekendmaking van een aanvraag overeenkomstig artikel 6, lid 2, van Verordening (EG) nr. 510/2006 van de Raad inzake de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van landbouwproducten en levensmiddelen	16



I

(Resoluties, aanbevelingen en adviezen)

ADVIEZEN

EUROPESE CENTRALE BANK

ADVIES VAN DE EUROPESE CENTRALE BANK

van 9 augustus 2010

inzake een ontwerpverordening van de Commissie tot vaststelling van gedetailleerde uitvoeringsbepalingen voor Verordening (EG) nr. 2494/95 van de Raad met betrekking tot minimumnormen voor de kwaliteit van GICP-wegingen en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 2454/97 van de Commissie

(CON/2010/67)

(2010/C 252/01)

Inleiding en rechtsgrondslag

Op 13 juli 2010 ontving de Europese Centrale Bank (ECB) een verzoek van de Europese Commissie om een advies inzake een ontwerpverordening van de Commissie tot vaststelling van gedetailleerde uitvoeringsbepalingen voor Verordening (EG) nr. 2494/95 van de Raad met betrekking tot minimumnormen voor de kwaliteit van GICP-wegingen en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 2454/97 van de Commissie (hierna de „ontwerpverordening”).

De bevoegdheid van de ECB om een advies uit te brengen is gebaseerd op artikel 127, lid 4 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie en artikel 5, lid 3 van Verordening (EG) nr. 2494/95 van de Raad van 23 oktober 1995 inzake geharmoniseerde indexcijfers van de consumptieprijzen („de GICP-verordening”⁽¹⁾). Overeenkomstig de eerste volzin van artikel 17.5 van het Reglement van orde van de Europese Centrale Bank heeft de Raad van bestuur dit advies goedgekeurd.

1. Algemene opmerkingen

- 1.1. Luidens de ontwerpverordening worden de geharmoniseerde indexcijfers van de consumptieprijzen (GICP) gebaseerd op productwegingen die in een respectieve lidstaat beogen het uitgavenpatroon van het voorafgaande jaar, i.e. t-1, weer te geven. De ECB verwelkomt de doelstelling van de ontwerpverordening de minimumkwaliteitsnormen aan te scherpen waaraan de aan de GICP ten grondslag liggende productwegingen moeten voldoen. Door de tenuitvoerlegging van de ontwerpverordening zal het GICP in de lidstaten een echt jaarlijks kettingprijnsindexcijfer van het Laspeyres-type worden, onderkendend dat consumenten hun uitgavegedrag in een korte tijdspanne kunnen wijzigen.
- 1.2. De ECB merkt op dat de bijgewerkte minimumnormen voor de in de ontwerpverordening vastgestelde GICP-kwaliteit zullen resulteren in een relevantere en nauwkeurigere inflatiemeting en naar verwachting zowel de vergelijking tussen de lidstaten als de betrouwbaarheid van de GICP-gegevens zullen verbeteren.

⁽¹⁾ PB L 257 van 27.10.1995, blz. 1.

2. Formuleringsvoorstellen

Indien de ECB wijzigingen van de ontwerpverordening aanbeveelt, worden daartoe specifiek onderbouwde formuleringsvoorstellen in de bijlage opgenomen.

Gedaan te Frankfurt am Main, 9 augustus 2010.

De Vice-President van de ECB
Vitor CONSTÂNCIO

BIJLAGE

Formuleringsvoorstellen

Door de Commissie voorgestelde tekst	Door de ECB voorgestelde wijzigingen ⁽¹⁾
Wijziging 1 (voorgesteld nieuw citaat)	
„Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, Gezien Verordening (EG) nr. 2494/95 van de Raad van 23 oktober 1995 inzake geharmoniseerde indexcijfers van de consumptieprijzen, en met name artikel 3,”	„Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, Gezien Verordening (EG) nr. 2494/95 van de Raad van 23 oktober 1995 inzake geharmoniseerde indexcijfers van de consumptieprijzen, en met name artikel 3 artikel 5, lid 3 , Gelet op het advies van de Europese Centrale Bank, ”

Uitleg:

Het tweede citaat van de ontwerpverordening noemt de rechtsgrondslag voor de ontwerpwetgeving. Aldus verwijst het naar artikel 5, lid 3 van de GICP-verordening, luidens welke de Commissie (i) uitvoeringsmaatregelen vaststelt die noodzakelijk zijn om de vergelijkbaarheid van de GICP's te verzekeren en om hun betrouwbaarheid en relevantie te handhaven en te versterken, en (ii) de ECB verzoekt inzake die maatregelen een advies uit te brengen, welke ze voornemens is bij het comité in te dienen. Derhalve dient in de tweede verwijzing van de ontwerpverordening artikel 5, lid 3 van de GICP-verordening te worden genoemd en niet artikel 3 van de GICP-verordening inzake de werkingssfeer.

Aangezien de ECB luidens artikel 127, lid 4 van het Verdrag inzake de ontwerpverordening dient te worden geraadpleegd, zou daartoe in de ontwerpverordening in overeenstemming met de tweede alinea van artikel 296 van het Verdrag een verwijzing opgenomen moeten worden, luidens welke rechtshandelingen met redenen worden omkleed en onder meer verwijzen naar de adviezen waarin de Verdragen voorzien.

Wijziging 2

(voorgestelde wijziging van overweging 1)

„(1) De geharmoniseerde indexcijfers van de consumptieprijzen (GICP's) zijn geharmoniseerde inflatiemaatstaven die de Commissie en de Europese Centrale Bank nodig hebben voor de uitoefening van hun taken uit hoofde van artikel 140 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie. De GICP's zijn bedoeld om internationale vergelijkingen van de inflatie van de consumptieprijzen te vergemakkelijken. Het zijn belangrijke indicatoren voor het beheer van het monetair beleid.”	„(1) De geharmoniseerde indexcijfers van de consumptieprijzen (GICP's) zijn geharmoniseerde inflatiemaatstaven die de Commissie en de Europese Centrale Bank nodig hebben voor de uitoefening van hun taken uit hoofde van artikel 140 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie. De GICP's zijn bedoeld om internationale vergelijkingen van de inflatie van de consumptieprijzen te vergemakkelijken. Het zijn belangrijke indicatoren die door het Europees Stelsel van centrale banken worden gebruikt voor het be- heer voeren van monetair beleid overeenkomstig artikel 127, lid 2 van het Verdrag betreffende wer- king van de Europese Unie. ”
--	---

Uitleg:

Het Europees Stelsel van centrale banken benut het GICP niet slechts voor de in artikel 140 van het Verdrag genoemde doeleinden, maar tevens voor het voeren van monetair beleid krachtens artikel 127, lid 2 van het Verdrag.

Wijziging 3

(voorgestelde wijziging van overweging 4)

„(4) Ingevolge artikel 9 van Verordening (EG) nr. 2494/95 moeten GICP's prijsindexcijfers van het Laspeyres-type zijn. Wanneer de prijsverhoudingen tussen verschillende goederen en diensten veranderen, kunnen ook de uitgavenpatronen van de consumenten dermate veranderen dat de gewichten van de desbetreffende uitgavengroepen, en in het bijzonder de daaraan ten grondslag liggende hoeveelheden, moeten worden geactualiseerd om de relevantie ervan te waarborgen.”	„(4) Ingevolge artikel 9 van Verordening (EG) nr. 2494/95 moeten GICP's prijsindexcijfers van het Laspeyres-type zijn. Wanneer de prijsverhoudingen tussen verschil- lende goederen en diensten economische omstandig- heden veranderen, kunnen ook de uitgavenpatronen van de consumenten dermate veranderen dat de gewichten van de desbetreffende uitgavengroepen, en in het bijzonder de daaraan ten grondslag liggende hoe- veelheden , moeten worden geactualiseerd om de relevantie ervan te waarborgen.”
--	---

Uitleg:

Veranderingen in de gewichten van uitgavengroepen kunnen niet alleen worden teweeggebracht door veranderingen in de relatieve prijzen van verschillende goederen en diensten, maar kunnen ook worden veroorzaakt door eventuele veranderingen in economische omstandigheden.

Door de Commissie voorgestelde tekst	Door de ECB voorgestelde wijzigingen ⁽¹⁾
--------------------------------------	---

Wijziging 4

(voorgestelde wijziging van overweging 8)

<p>„(8) Deze verordening mag de lidstaten er niet toe verplichten nieuwe statistische enquêtes te houden of meer dan eens in de vijf jaar budgetonderzoeken uit te voeren, aangezien de lidstaten verplicht zijn nationale rekeningen op te stellen in overeenstemming met het Europees systeem van nationale en regionale rekeningen (ESR 1995)⁷ en de gewichten per land, die nodig zijn om eurozone- en EU-aggregaten en andere GICP-aggregaten op te stellen, gebaseerd zijn op gegevens uit de nationale rekeningen.”</p>	<p>„(8) Deze verordening mag de lidstaten er niet toe verplichten nieuwe statistische enquêtes te houden of meer dan eens in de vijf jaar budgetonderzoeken uit te voeren, aangezien de lidstaten de resultaten van budgetonderzoeken zouden kunnen actualiseren op basis van bestaande informatie of zich zouden kunnen verlaten op gegevens van verplicht zijn nationale rekeningen die zijn opgesteld op te stellen in overeenstemming met het Europees systeem van nationale en regionale rekeningen (ESR 1995)⁷ en de gewichten per land, die nodig zijn om eurozone- en EU-aggregaten en andere GICP-aggregaten op te stellen, gebaseerd zijn op gegevens uit de nationale rekeningen.”</p>
---	--

Uitleg:

Teneinde te vermijden dat extra statistische enquêtes worden uitgevoerd, dient te worden verduidelijkt dat de lidstaten de resultaten van budgetonderzoeken ook kunnen actualiseren op basis van andere bestaande informatie.

Wijziging 5

(schrappen van overweging 10)

<p>„(10) Overeenkomstig artikel 5, lid 3 van Verordening (EG) nr. 2494/95 is de Europese Centrale Bank geraadpleegd.”</p>	<p>„(10) Overeenkomstig artikel 5, lid 3 van Verordening (EG) nr. 2494/95 is de Europese Centrale Bank geraadpleegd.”</p>
---	--

Uitleg:

Aangezien de ECB krachtens het Verdrag inzake de ontwerpverordening dient te worden geraadpleegd, zou daartoe in de ontwerpverordening in overeenstemming met artikel 296 van het Verdrag een verwijzing opgenomen moeten worden en dient overweging 10 te worden geschrapt.

Wijziging 6

(voorgestelde wijziging van artikel 3, lid 2)

<p>„2. Daartoe toetsen en actualiseren de lidstaten jaarlijks de GICP-gewichten op subindexcijferniveau, rekening houdend met voorlopige gegevens uit de nationale rekeningen over het consumptiepatroon in jaar t-2, behoudens in uitzonderlijke en naar behoren gemotiveerde gevallen, alsmede met beschikbare en relevante informatie uit budgetonderzoeken en andere gegevensbronnen die voldoende betrouwbaar zijn voor GICP-doeleinden.”</p>	<p>„2. Daartoe toetsen en actualiseren de lidstaten jaarlijks de GICP-gewichten op subindexcijferniveau, rekening houdend met voorlopige gegevens uit de nationale rekeningen over het consumptiepatroon in jaar t-2, behoudens in gevallen waarin uitzonderlijke en naar behoren gemotiveerde gevallen, alsmede met beschikbare en relevante informatie uit budgetonderzoeken en andere gegevensbronnen beschikbaar is voor jaar t-2 en meer geëigend wordt geacht die voldoende betrouwbaar zijn voor GICP-doeleinden.”</p>
---	--

Uitleg:

De formulering van artikel 3, lid 2, dient te worden gewijzigd. Aangezien andere gegevensbronnen dan voorlopige nationale rekeningen over consumptiepatronen van jaar t-2 betrouwbaarder kunnen blijken te zijn, dient te worden verduidelijkt dat dergelijke andere informatie kan worden gebruikt indien die meer geëigend wordt geacht voor GICP-doeleinden.

⁽¹⁾ De vetgedrukte tekst geeft aan waar de ECB voorstelt nieuwe tekst toe te voegen. Doorhaling betreft tekst die de ECB voorstelt te schrappen.

II

(Mededelingen)

MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN
DE EUROPESE UNIE

EUROPESE COMMISSIE

Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten krachtens de artikelen 107 en 108 VWEU**Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt**

(Voor de EER relevante tekst)

(2010/C 252/02)

Datum waarop het besluit is genomen	20.5.2010
Referentienummer staatssteun	N 256/09
Lidstaat	België
Regio	—
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Ethias SA
Rechtsgrondslag	—
Type maatregel	Individuele steun
Doelstelling	Opheffing van een ernstige verstoring van de economie
Vorm van de steun	Andere kapitaalmaatregelen
Begrotingsmiddelen	Totaal van de voorziene steun 1 500 mln EUR
Maximale steunintensiteit	100 %
Looptijd (periode)	20.4.2009-31.12.2013
Economische sectoren	Beperkt tot de financiële dienstverlening
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Belgian Federal State, Flemish region and Walloon region
Andere informatie	—

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_nl.htm

IV

(Informatie)

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN
INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

EUROPESE COMMISSIE

Wisselkoersen van de euro ⁽¹⁾

17 september 2010

(2010/C 252/03)

1 euro =

Munteenheid	Koers	Munteenheid	Koers		
USD	US-dollar	1,3060	AUD	Australische dollar	1,3886
JPY	Japanse yen	111,98	CAD	Canadese dollar	1,3410
DKK	Deense kroon	7,4468	HKD	Hongkongse dollar	10,1425
GBP	Pond sterling	0,83575	NZD	Nieuw-Zeelandse dollar	1,7940
SEK	Zweedse kroon	9,2295	SGD	Singaporese dollar	1,7442
CHF	Zwitserse frank	1,3210	KRW	Zuid-Koreaanse won	1 515,90
ISK	IJslandse kroon		ZAR	Zuid-Afrikaanse rand	9,3307
NOK	Noorse kroon	7,9650	CNY	Chinese yuan renminbi	8,7809
BGN	Bulgarse lev	1,9558	HRK	Kroatische kuna	7,2845
CZK	Tsjechische koruna	24,680	IDR	Indonesische roepia	11 713,52
EEK	Estlandse kroon	15,6466	MYR	Maleisische ringgit	4,0512
HUF	Hongaarse forint	282,82	PHP	Filipijnse peso	57,700
LTL	Litouwse litas	3,4528	RUB	Russische roebel	40,4850
LVL	Letlandse lat	0,7087	THB	Thaise baht	40,153
PLN	Poolse zloty	3,9622	BRL	Braziliaanse real	2,2419
RON	Roemeense leu	4,2580	MXN	Mexicaanse peso	16,7075
TRY	Turkse lira	1,9606	INR	Indiase roepie	59,8530

⁽¹⁾ Bron: door de Europese Centrale Bank gepubliceerde referentiekosten.

INTREKKING VAN VEROUDERDE VOORSTELLEN VAN DE COMMISSIE

(2010/C 252/04)

Lijst van ingetrokken voorstellen

Document	Interinstitutionele procedure	Titel	Publicatie in PB (1)
Landbouw			
COM(1980) 298	—	Voorstel voor een verordening (EEG) van de Raad tot vaststelling van de basisprijs, de interventieprijs en de referentieprijs in de sector schapenvlees voor het verkoopseizoen 1980/1981	PB C/1980/148/3
Internationale ontwikkelingssamenwerking			
COM(2007) 239	—	Voorstel voor een beschikking van de Raad tot vaststelling van de financiële bijdragen van de lidstaten aan het Europees Ontwikkelingsfonds (aanvullende tranche 2007)	—
Begroting			
COM(1979) 345	—	Voorstel voor een besluit van de Raad houdende toekenning van een buitengewone financiële bijdrage aan de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal (EGKS) ten laste van de algemene begroting van de gemeenschappen	PB C/1979/170/3
Klimaat			
COM(1998) 96	—	Voorstel voor een besluit van de Raad betreffende de ondertekening door de Europese Gemeenschap van een protocol bij het Raamverdrag van de Verenigde Naties inzake klimaatverandering	—
COM(2006) 602	—	Voorstel voor een besluit van de Raad tot vaststelling van het standpunt dat de Europese Gemeenschap moet innemen met betrekking tot een voorstel tot wijziging van het Protocol van Kyoto bij het Raamverdrag van de Verenigde Naties inzake klimaatverandering	—
Economische en monetaire zaken			
COM(1980) 863/2	—	Voorstel voor een verordening (EEG) van de Raad betreffende de rentesubsidie op sommige leningen toegestaan in het kader van de buitengewone steun van de Gemeenschap ten behoeve van de wederopbouw van door de aardbeving van november 1980 in Italië getroffen gebieden	PB C/1980/353/34
SEC(2002) 1110	—	Aanbeveling voor een aanbeveling van de Raad aan Portugal om het buitensporige overheidstekort te verhelpen — Toepassing van artikel 104, lid 7, van het Verdrag	—
SEC(2002) 1118	—	Aanbeveling voor een beschikking van de Raad betreffende het bestaan van een buitensporig tekort in Portugal — Toepassing van artikel 104, lid 6, van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap	—
SEC(2002) 1246/1	—	Aanbeveling voor een aanbeveling van de Raad tot het geven van een vroegtijdige waarschuwing aan Frankrijk ter voorkoming van een buitensporig tekort	—
SEC(2002) 1246/2	—	Voorstel voor een besluit van de Raad tot openbaarmaking van de aanbeveling tot het geven van een vroegtijdige waarschuwing aan Frankrijk ter voorkoming van een buitensporig tekort	—
SEC(2005) 994	—	Voorstel voor een aanbeveling van de Raad aan Portugal om het buitensporige overheidstekort te verhelpen	—

Document	Interinstitutionele procedure	Titel	Publicatie in PB (1)
Uitbreiding			
COM(2002) 615	2002/0262/ACC	Voorstel voor een besluit van de Raad inzake het door de Gemeenschap in te nemen standpunt ten aanzien van de oprichting van een Gemengd Raadgevend Comité waarover moet worden besloten door de Associatieraad die werd ingesteld bij de Europa-Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en Litouwen	PB E/2003/45/270
Werkgelegenheid en sociale zaken			
COM(1986) 14	—	Voorstel voor een verordening van de Raad tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1365/75 betreffende de oprichting van een Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden	—
COM(2001) 344	2001/0137/COD	Voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging, ten gunste van de medewerkers van de leden van het Europees Parlement, van Verordening (EEG) nr. 1408/71 van de Raad betreffende de toepassing van de socialezekerheidsregelingen op werknemers en zelfstandigen, alsmede op hun gezinsleden, die zich binnen de Gemeenschap verplaatsen, en van Verordening (EEG) nr. 574/72 van de Raad tot vaststelling van de wijze van toepassing van Verordening (EEG) nr. 1408/71	PB C E/2001/270/141
Energie			
SEC(1993) 1465	—	Ontwerp-besluit van de Raad houdende richtsnoeren voor de onderhandelingen door de Commissie over een internationaal verdrag inzake nucleaire veiligheid	—
COM(2003) 32/1	2003/0021/CNS	Voorstel voor een richtlijn (Euratom) van de Raad houdende vaststelling van de fundamentele verplichtingen en algemene beginselen op het gebied van de veiligheid van nucleaire installaties	PB C/2003/311/37
COM(2004) 716	2004/0249/CNS	Voorstel voor een richtlijn van de Raad betreffende toezicht en controle op overbrenging van radioactieve afvalstoffen en bestraalde splijtstof	PB C/2005/52/48
COM(2006) 179	—	Ontwerp-interinstitutionele overeenkomst betreffende de interinstitutionele samenwerking in het kader van de internationale verdragen waarbij de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie en haar lidstaten partij zijn	—
COM(2007) 748	—	Voorstel voor een besluit van de Raad over het door de Europese Gemeenschap in te nemen standpunt tijdens de bijeenkomst van de ministerraad van de Energiegemeenschap (Belgrado, 18 december 2007)	PB C/2008/55/7
Milieu			
COM(1979) 179	—	Aanbeveling voor een besluit van de Raad tot machtiging van de Commissie deel te nemen aan de onderhandelingen over het sluiten van een overeenkomst inzake de instandhouding van migrerende wilde diersoorten	—
COM(1985) 281	—	Aanbeveling voor een besluit van de Raad waarbij de Commissie wordt gemachtigd om namens de Gemeenschap te onderhandelen over de vaststelling van programma's en maatregelen in het kader van het Verdrag ter voorkoming van verontreiniging van de zee vanaf het land	—
COM(1986) 362/3	1986/1019/CNS	Aanbeveling voor een besluit van de Raad waarbij de Commissie wordt gemachtigd in het kader van de kennisgevings- en overlegprocedures van de OESO en het UNEP betreffende de handel in bepaalde gevaarlijke chemische stoffen namens de Gemeenschap te onderhandelen	PB C/1986/177/9
COM(1995) 325/2	1995/0184/CNS	Ontwerp-resolutie van de Raad inzake de uitbouw en werking van het Europees Milieugentschap	—

Document	Interinstitutionele procedure	Titel	Publicatie in PB (1)
COM(1998) 344	—	Voorstel voor een besluit van de Raad inzake de ondertekening door de Europese Gemeenschap van het VN/ECE-Verdrag inzake toegang tot informatie, inspraak door de bevolking en mogelijkheid van verhaal in milieuzaken	—

Digitale agenda

COM(2007) 367	2007/0126/COD	Voorstel voor een Richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot intrekking van richtlijn 87/372/EEG van de Raad inzake de voor een gecoördineerde invoering van openbare pan-Europese digitale cellulair mobiele communicatie te land in de Gemeenschap beschikbaar te stellen frequentiebanden	PB C/2007/191/14
---------------	---------------	---	------------------

Justitie, vrijheid & veiligheid

COM(2006) 255	—	Voorstel voor een besluit van de Raad inzake de sluiting van de overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de regering van de Republiek Bulgarije betreffende de deelneming van Bulgarije aan de werkzaamheden van het Europees Waarnemingscentrum voor drugs en drugsverslaving	—
COM(2006) 256	—	Voorstel voor een besluit van de Raad inzake de sluiting van de overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en Roemenië betreffende de deelneming van Roemenië aan de werkzaamheden van het Europees Waarnemingscentrum voor drugs en drugsverslaving	—
COM(2006) 752/3	—	Voorstel voor een besluit van de Raad betreffende de sluiting namens de Europese Unie van het Protocol tussen de Europese Unie, de Europese Gemeenschap, de Zwitserse Bondsstaat en het Vorstendom Liechtenstein betreffende de toetreding van het Vorstendom Liechtenstein tot de Overeenkomst tussen de Europese Unie, de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake de wijze waarop Zwitserland wordt betrokken bij de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Schengenacquis	PB C/2007/181/3
COM(2005) 276/1	2005/0127/COD	Voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad inzake strafrechtelijke maatregelen om de handhaving van intellectuele-eigendomsrechten te waarborgen	PB C/2006/49/37
COM(2007) 306	2007/0104/CNS	Voorstel voor een besluit van de Raad betreffende de installatie, de werking en het beheer van een communicatie-infrastructuur voor het Schengeninformatiesysteem (SIS)	PB C/2007/246/5
COM(2007) 311	2007/0108/CNS	Voorstel voor een besluit van de Raad betreffende de installatie, de werking en het beheer van een communicatie-infrastructuur voor het Schengeninformatiesysteem (SIS)	PB C/2007/191/7

Visserij en maritiem beleid

COM(1980) 722	1980/1031/CNS	Voorstel voor een verordening (EEG) van de Raad inzake de vaststelling van de voor 1981 geldende totaal toegestane vangsten voor bepaalde visbestanden in de visserijzone van de Gemeenschap, de bij deze vangsten in acht te nemen voorschriften en het voor de Gemeenschap beschikbare gedeelte	—
COM(2007) 595	2007/0222/APP	Voorstel voor een verordening van de Raad tot machtiging van de Commissie om wijzigingen goed te keuren in de protocollen bij de partnerschapsovereenkomsten inzake visserij die zijn gesloten tussen de Europese Gemeenschap en derde landen	PB C/2008/4/10
COM(2007) 782	—	Voorstel voor een besluit van de Raad betreffende de opzegging van het Protocol tot vaststelling van de vangstmogelijkheden en de financiële tegenprestatie in het kader van de Partnerschapsovereenkomst inzake visserij tussen de Europese Gemeenschap en de Islamitische Republiek Mauritanië	PB C/2008/106/7

Document	Interinstitutionele procedure	Titel	Publicatie in PB (1)
COM(2008) 324	2008/0112/CNS	Voorstel voor een verordening van de Raad betreffende de instandhouding van visbestanden via technische maatregelen	PB C/2009/10/12
Vervoer			
COM(1975) 490	1975/1012/CNS	Voorstel voor een verordening (EEG) van de Raad inzake een systeem ter observering van de markten van het goederenvervoer per spoor, over de weg en te water tussen de lidstaten	PB C/1976/1/37
COM(2005) 158/2	2005/0060/CNS	Voorstel voor een besluit van de Raad inzake de sluiting van de overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Bulgarije inzake bepaalde aspecten van luchtdiensten	PB C/2005/146/12
COM(2005) 369/2	2005/0148/APP	Voorstel voor een besluit van de Raad inzake de sluiting van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en Roemenië inzake bepaalde aspecten van luchtdiensten	PB C/2005/236/16
COM(2006) 79/2	2006/0025/COD	Voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende een betere beveiliging van de bevoorradingsketen	—
Buitenlandse zaken			
COM(2005) 468	2005/0198/APP	Voorstel voor een besluit van de Raad houdende machtiging tot het sluiten, namens de Europese Gemeenschap, van een memorandum van overeenstemming tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsraad betreffende een bijdrage van de Zwitserse Bondsstaat tot het terugbrengen van economische en sociale verschillen in de uitgebreide Europese Unie en houdende machtiging van bepaalde lidstaten om individueel overeenkomsten met de Zwitserse Bondsstaat over de tenuitvoerlegging van het memorandum te sluiten	PB C/2006/49/37
Gezondheid en consumentenbeleid			
COM(1998) 339	—	Voorstel voor een beschikking van de Raad betreffende het voorlopige verbod op de verkoop in Oostenrijk van genetisch gemodificeerde maïs (<i>Zea mays</i> L.) met de gecombineerde modificatie voor insectendodende eigenschappen door het Bt-endotoxinegen en voor verhoogde tolerantie voor het herbicide glufosinaatammonium	—
COM(1998) 340	—	Voorstel voor een beschikking van de Raad betreffende het voorlopige verbod op het gebruik en de verkoop in Oostenrijk van genetisch gemodificeerde maïs (<i>Zea mays</i> L.) met de gecombineerde modificatie voor insectendodende eigenschappen door het Bt-endotoxinegen en voor verhoogde tolerantie voor het herbicide glufosinaatammonium	—
Codificatie			
COM(2003) 537	2003/0208/COD	Voorstel voor een verordening van de Raad tot vaststelling van uitzonderlijke handelsmaatregelen ten behoeve van de landen en gebieden die deelnemen aan of verbonden zijn met het stabilisatie- en associatieproces van de Europese Unie (gecodificeerde versie)	PB C/2004/96/16
COM(2004) 232	2004/0074/COD	Voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende de verlening van vergunningen aan spoorwegondernemingen (Gecodificeerde versie)	PB C/2004/122/54
COM(2006) 286	2006/0100/COD	Voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad inzake het ingeperkte gebruik van genetisch gemodificeerde micro-organismen	—
COM(2006) 497	2006/0164/COD	Voorstel voor een verordening (EG) van het Europees Parlement en de Raad inzake de verstrekking van statistieken van de nominale vangsten van lidstaten die in het noordoostelijke gedeelte van de Atlantische Oceaan vissen (Gecodificeerde versie)	PB C/2006/303/97
COM(2007) 344	2007/0119/COD	Voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende de voorgeschreven platen en gegevens, en de plaats en wijze waarop zij op motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan moeten worden aangebracht (Gecodificeerde versie)	PB C/2007/191/8

Document	Interinstitutionele procedure	Titel	Publicatie in PB ⁽¹⁾
COM(2007) 451	2007/0162/COD	Voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende de achterkentekenplaatverlichting van motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan (Gecodificeerde versie)	PB C/2007/246/6
COM(2007) 867	2007/0298/COD	Voorstel voor een beschikking van het Europees Parlement en de Raad betreffende communautaire richtsnoeren voor de ontwikkeling van een trans-Europees vervoersnet (Gecodificeerde versie)	—
COM(2007) 873	2007/0299/COD	Voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende de teruggave van cultuurgoederen die op onrechtmatige wijze buiten het grondgebied van een lidstaat zijn gebracht (Gecodificeerde versie)	PB C/2008/106/10

Belastingen en douane-unie

COM(2003) 841	2003/0331/CNS	Voorstel voor een richtlijn van de Raad tot wijziging van Richtlijn 2003/49/EG betreffende een gemeenschappelijke belastingregeling inzake uitkeringen van interest en royalty's tussen verbonden ondernemingen van verschillende lidstaten.	PB C/2004/96/37
COM(2004) 227/2	2004/0072/CNS	Voorstel voor een richtlijn van de Raad tot wijziging van Richtlijn 92/12/EEG betreffende de algemene regeling voor accijnsproducten, het voorhanden hebben en het verkeer daarvan en de controles daarop	PB C/2004/122/54
SEC(2004) 1015	—	Ontwerp-Besluit 1/2004 van de Gemengde Commissie EG-EVA „gemeenschappelijk douanevervoer” tot wijziging van de Overeenkomst van 20 mei 1987 betreffende een gemeenschappelijke regeling inzake douanevervoer — Ontwerp gemeenschappelijk standpunt van de Gemeenschap	—
COM(2006) 263	—	Voorstel voor een besluit van de Raad waarbij Griekenland en Portugal worden gemachtigd een bijzondere maatregel toe te passen die afwijkt van artikel 21, lid 1, van Richtlijn 77/388/EEG betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting	PB C/2006/176/30

Handel

COM(2007) 712	2007/0246/ACC	Voorstel voor een besluit van de Raad inzake de sluiting van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en Australië inzake de handel in wijn	PB C/2008/55/5
COM(1995) 245/1	1996/0053/APP	Voorstel voor een besluit van de Raad betreffende de sluiting door de Europese Gemeenschap van de Interimovereenkomst betreffende de handel en aanverwante zaken tussen de Europese Gemeenschap, de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, enerzijds, en de Republiek Wit-Rusland, anderzijds	—
COM(2005) 326	2005/0132/COD	Voorstel voor een verordening van de Raad betreffende onderhandelingen over overeenkomsten inzake de handel in diensten andere dan vervoerdiensten	PB C/2005/211/8
COM(2006) 559/2	2006/0176/NLE	Voorstel voor een besluit van de Raad betreffende de sluiting van een Aanvullend Protocol inzake overeenstemmingsbeoordeling en de aanvaarding van industrieproducten bij de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Bulgarije, anderzijds — PEOA	PB C/2007/181/2
COM(2006) 147	2006/0052/COD	Voorstel voor een verordening van de Raad betreffende de tenuitvoerlegging van de overeenkomst die door de EG is gesloten naar aanleiding van onderhandelingen uit hoofde van artikel XXIV, lid 6, van de GATT 1994, houdende aanvulling op bijlage I bij Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad met betrekking tot de tarief- en statistieknamenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief	PB C/2006/104/23

⁽¹⁾ Voor sommige voorstellen is er geen datum van publicatie in het PB bekend.

V

(Adviezen)

ANDERE HANDELINGEN

EUROPESE COMMISSIE

Bekendmaking van een aanvraag overeenkomstig artikel 6, lid 2, van Verordening (EG) nr. 510/2006 van de Raad inzake de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van landbouwproducten en levensmiddelen

(2010/C 252/05)

Deze bekendmaking verleent het recht om op grond van artikel 7 van Verordening (EG) nr. 510/2006 van de Raad ⁽¹⁾ bezwaar aan te tekenen tegen de aanvraag. Bezwaarschriften moeten de Commissie bereiken binnen zes maanden te rekenen vanaf de datum van deze bekendmaking.

ENIG DOCUMENT

VERORDENING (EG) Nr. 510/2006 VAN DE RAAD**„FAGIOLO CUNEO”****EG-nummer: IT-PGI-0005-0775-18.05.2009****BGA (X) BOB ()****1. Naam:**

„Fagiolo Cuneo”

2. Lidstaat of derde land:

Italië

3. Beschrijving van het landbouwproduct of levensmiddel:**3.1. Productcategorie:**

Categorie 1.6: Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt

3.2. Beschrijving van het product waarvoor de in punt 1 vermelde naam van toepassing is:

De beschermde geografische aanduiding (BGA) „Fagiolo Cuneo” heeft betrekking op de dopbonen in de wasachtige peulen en op de gedroogde bonen van de ecotypen Bianco di Bagnasco en Vedetta en van de rassen Billò, Corona, Stregonta, Bingo, Rossano, Barbarossa, Solista en Millenium van de staakbonensoorten *Phaseolus vulgaris* L. en *Phaseolus coccineus*.

a) De wasachtige peulen die de dopbonen bevatten moeten aan de volgende criteria voldoen:

- zij moeten tot het ecotype Vedetta of tot de rassen Stregonta, Bingo, Rossano, Solista, Millenium of Barbarossa behoren;
- betreft het het ecotype Vedetta of de rassen Stregonta, Bingo, Rossano, Solista en Millenium dan moet de lengte van de wasachtige peulen die de dopbonen bevatten 15 tot 28 mm bedragen; betreft het het ras Barbarossa dan moet de lengte van de peulen 12 tot 22 mm bedragen;
- de peulen moeten felrode strepen vertonen.

(1) PB L 93 van 31.3.2006, blz. 12.

De dopbonen moeten:

- crèmekleurig zijn met rozerode strepen;
- een minimale verticale diameter van 9 mm en een minimale horizontale diameter van 15 mm hebben;
- vrij zijn van parasieten en ziekten, hoewel maximaal 1 % van de dopbonen zichtbaar mag zijn aangetast.

b) De gedroogde bonen moeten aan de volgende criteria voldoen:

- zij moeten tot het ecotype Bianco di Bagnasco van de rassen Billò of Corona behoren;
- het vochtgehalte mag maximaal 15 % bedragen;
- het ras Billò moet een verticale diameter van minimaal 9 mm en een horizontale diameter van minimaal 14 mm hebben; voor het ras Corona gelden minimale diameters van respectievelijk 13 mm en 20 mm en voor het ecotype Bianco di Bagnasco minimale diameters van respectievelijk 8 mm en 14 mm;
- de droge bonen van het ras Billò moeten crèmekleurig zijn met bruinpurperen aders en de droge bonen van het ras Corona en van het ecotype Bianco di Bagnasco moeten wit zijn;
- ze mogen wat de kleur en het voorkomen betreft geen zodanige aantastingen vertonen dat niet meer aan de vorengenoemde criteria wordt voldaan; de toegestane tolerantie bedraagt 1,5 % onzuiverheden (gespleten, gevlekte bonen, bonen die door de snuitkever zijn aangetast of die verkleurd zijn). Bovendien mag maximaal 1,5 % van de droge bonen ondermaats zijn;
- het ijzergehalte van het ras Billò moet 80 à 105 ppm bedragen; voor het ras Corona en voor het ecotype Bianco di Bagnasco geldt 65 à 75 ppm;
- het eiwitgehalte moet 23 % à 30 % (van de droge stof) bedragen.

3.3. *Grondstoffen (alleen voor verwerkte producten):*

—

3.4. *Diervoeders (alleen voor producten van dierlijke oorsprong):*

—

3.5. *Specifieke onderdelen van het productieproces die in het afgebakende geografische gebied moeten plaatsvinden:*

Alle fasen van het teeltproces van de „Fagiolo Cuneo” van de zaai tot de oogst moeten plaatsvinden in het in punt 4 omschreven geografische gebied.

3.6. *Specifieke voorschriften betreffende het in plakken snijden, het raspen, het verpakken enz.:*

De dopbonen in de wasachtige peulen met de BGA „Fagiolo Cuneo” worden aangeboden in voor voedingsmiddelen geschikte, al dan niet gesloten plastic of kartonnen verpakkingen (trays, dozen, zakken en dergelijke) met een inhoud van 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14 of 15 kg, waarop een niet-herbruikbaar garantiezegel is aangebracht.

De droge bonen met de BGA „Fagiolo Cuneo” worden aangeboden in voor voedingsmiddelen geschikte verpakkingen met een inhoud van 0,100, 0,200, 0,300, 0,400, 0,500, 0,800, 1, 2, 3, 4, 5, 10, 15 en 25 kg waarop een niet-herbruikbaar garantiezegel is aangebracht.

3.7. *Specifieke voorschriften betreffende de etikettering:*

De verpakking moet voorzien zijn van een etiket waarop het logo van de EU, de ingevolge de huidige wetgeving vereiste vermeldingen, de woorden „IGP Fagiolo Cuneo” en het hieronder beschreven logo klaar en duidelijk zijn aangebracht.

In het ronde logo is tegen een achtergrond die de maritieme Alpen voorstelt, een crèmekleurige boon met rode strepen getekend. Voor de kleuren in het logo is gebruik gemaakt van het vierkleurenproces zodat diepte wordt gecreëerd.

De woorden „Fagiolo Cuneo I.G.P.” bevinden zich in het logo en springen in het oog terwijl de woorden „Indicazione Geografica Protetta” op de rand van het logo zijn aangebracht.



4. Beknopte beschrijving van het afgebakende geografische gebied:

Het productiegebied van de boon met de beschermde geografische aanduiding „Fagiolo Cuneo” omvat alle 183 gemeenten van de provincie Cuneo. Het gebied ligt volledig in Piemonte, op een hoogte van 200 tot 800 meter boven de zeespiegel, en is omringd door de maritieme Alpen.

5. Verband met het geografische gebied:

5.1. Specificiteit van het geografische gebied:

Het productiegebied is het enige gebied van enige omvang (ongeveer 4 000 hectare) in Italië, en zelfs in Europa, waar staakbonen worden geteeld.

Dat komt doordat dit gebied een bodem en klimaatomstandigheden heeft die ideaal zijn om deze bonen te telen; voorts hebben historische en sociaaleconomische factoren er gedurende meer dan een eeuw voor gezorgd dat de teelt van „Fagiolo Cuneo” hier een grote verspreiding kende.

De grote arealen die met de „Fagiolo Cuneo” zijn beplant, profiteren van het koele klimaat, de talrijke zonnige dagen, de lichte bries, het uitblijven van zwoelte en heïgheid in de zomer en het opvallende verschil tussen dag- en nachttemperaturen, zodat bonen van uitstekende kwaliteit worden geproduceerd. De temperatuurschommelingen tijdens de dag en het overvloedige zonlicht zorgen voor peulen die feller gekleurd en steviger zijn. Bovendien zorgen de lagere temperaturen aan het einde van de winter voor een beduidend latere zaai- en bloeitijd zodat deze bonen later rijpen en op de markt langer verkrijgbaar zijn dan die uit andere Italiaanse teeltgebieden.

5.2. Specificiteit van het product:

De kenmerken van de „Fagiolo Cuneo” verschillen van die van andere bonen. Zowel de gedroogde bonen als de wasachtige peulen zijn zeer stevig. Het ijzergehalte van de gedroogde bonen van het ras Billò is zeer hoog en bedraagt 80 tot 105 ppm; het ras Corona en het ecotype Bianco di Bagnasco hebben een ijzergehalte van 65 tot 75 ppm. Het eiwitgehalte bedraagt voor alle rassen 23 à 30 % van de droge stof.

De wasachtige peulen en de dopbonen hebben een uitgesproken kleur.

5.3. Causaal verband tussen het geografische gebied en de kwaliteit of de kenmerken van het product (voor een BOB) dan wel van een bepaalde hoedanigheid, de faam of een ander kenmerk van het product (voor een BGA):

Het verzoek om registratie van „Fagiolo Cuneo” als BGA wordt gerechtvaardigd door de faam en de reputatie van het product waarvan het bewijs door overvloedige vermeldingen in documenten wordt geleverd.

Verslagen over in de gemeente Centallo gehouden markten tonen aan dat deze bonen al in 1823 in de handel waren. Uit een verordening over het gebruik van overheidsgronden die door de gemeenteraad van Cuneo in 1894 werd goedgekeurd, blijkt dat er voor deze bonen een specifieke markt was en dat — zoals handelsverslagen die van 1901 dateren, aantonen — voor deze bonen wegens hun bijzondere kenmerken hogere prijzen dan voor gewone bonen werden betaald.

De laatste vijftig jaar is de productie van voor consumptie bestemde bonen — zowel ongepeulde als gedroogde — constant gestegen dankzij de goede resultaten die zowel qua kwaliteit als qua kwantiteit met de in deze regio gebruikte genotypen werden geboekt. Hieruit blijkt hoe belangrijk de bodem en de klimaatomstandigheden voor de teelt van dit unieke product zijn en dat beide factoren in de regio van Cuneo ideaal zijn. Typisch voor de „Fagiolo Cuneo” zijn enerzijds de kleur van zowel de wasachtige peul als de dopbonen die de bonen te danken hebben aan de temperatuurschommelingen tijdens de dag en aan het sterke zonlicht — die beide de synthese van anthocyaninen bevorderen — en anderzijds de organoleptische kenmerken van de gedroogde bonen. Naarmate de opbrengst en de productie stegen, brachten de telers hun bonen steeds meer via speciale markten aan de man.

De teelt van „Fagiolo Cuneo” hield en houdt stand dankzij deze grote telermarkten die in Caraglio (CN), Boves (CN), Centallo (CN), Castelletto Stura (CN), Valgrana (CN) en Roccavione (CN) worden gehouden en waarvan sommige — zoals uit gemeentearchieven blijkt — voor het eerst in de jaren zestig en zeventig het licht zagen. Hoezeer de plaatselijke bevolking aan de „Fagiolo Cuneo” is gehecht, blijkt ook uit een specifieke gebeurtenis: tijdens het karnaval van Cuneo van 1982 hadden alle wagens van de gemeente Castelletto Stura de „Fagiolo Cuneo” als onderwerp.

Menselijke factoren die met deze regio sterk verbonden zijn, spelen eveneens een belangrijke rol. De traditionele teeltmethoden die van vader op zoon werden overgeleverd, vormen slechts één voorbeeld. Omdat de „Fagiolo Cuneo” een staakboon is, is de teelt ervan arbeidsintensief en het is hoofdzakelijk de familie die in het teeltgebied de benodigde arbeidskrachten levert; dat betekent dat de plaatselijke bevolking al altijd een zekere band had met het product. Vandaag de dag wordt dat geïllustreerd door de „raduni famiglia” (familiebijeenkomsten), waarbij verwanten en vrienden de familie en de teler helpen bij het oogsten van de „Fagiolo Cuneo” — die op de plant worden gedroogd alvorens ze worden gedorst — en bij het zaaien van de bonen en het opzetten van de bonenstaken. Dat laatste gebeurt volgens een traditionele methode die slechts in de regio Cuneo gebruikelijk is en waaraan door de telers stevig wordt vastgehouden: vier staken worden bij het bovenste uiteinde samengebonden en vormen zo een soort kegelvormige „indianentent”, een stevig geraamte dat bestand is tegen de weersomstandigheden en tegen het gewicht van de planten.

De RAI (Italiaanse radio en televisie) bracht uitvoerig verslag uit over de bijzondere organoleptische kenmerken en over de voedingswaarde van de „Fagiolo Cuneo” in het programma „Occhio alla spesa” van 15 oktober 2003.

Verwijzing naar de bekendmaking van het productdossier:

Het ministerie heeft de nationale procedure voor de indiening van bezwaarschriften ingeleid met de bekendmaking van het voorstel tot erkenning van de beschermde oorsprongsbenaming „Fagiolo Cuneo” in de *Gazetta Ufficiale van de republiek Italië* nr. 52 van 4 maart 2009.

De geconsolideerde tekst van het productdossier kan worden geraadpleegd:

— via de volgende link: http://www.politicheagricole.it/DocumentiPubblicazioni/Search_Documenti_Elenco.htm?txtTipoDocumento=Disciplinare%20in%20esame%20UE&txtDocArgomento=Prodotti%20di%20Qualit%20E0>Prodotti%20Dop,%20Igp%20e%20Stg

of

— door de website van het ministerie rechtstreeks te bezoeken, te klikken op „Prodotti di Qualità” (links van het scherm) en vervolgens op „Disciplinari di Produzione all'esame dell'UE [regolamento (CE) n. 510/2006]”.

Bekendmaking van een aanvraag overeenkomstig artikel 6, lid 2, van Verordening (EG) nr. 510/2006 van de Raad inzake de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van landbouwproducten en levensmiddelen

(2010/C 252/06)

Deze bekendmaking verleent het recht om op grond van artikel 7 van Verordening (EG) nr. 510/2006 van de Raad ⁽¹⁾ bezwaar aan te tekenen tegen de aanvraag. Bezwaarschriften moeten de Commissie bereiken binnen zes maanden te rekenen vanaf de datum van deze bekendmaking.

ENIG DOCUMENT

VERORDENING (EG) Nr. 510/2006 VAN DE RAAD

„陕西苹果” (SHAANXI PING GUO)

EG-nummer.: CN-PDO-0005-0629-16.07.2007

BOB (X) BGA ()

1. Naam:

„陕西苹果” (Shaanxi ping guo)

2. Lidstaat of derde land:

Volksrepubliek China

3. Beschrijving van het landbouwproduct of levensmiddel:

3.1. Productcategorie:

Categorie 1.6: Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt

3.2. Beschrijving van het product waarvoor de in punt 1 vermelde naam van toepassing is:

Shaanxi ping guo (appels) worden geteeld op het Loessplateau (regio Weibei) dat wordt gekenmerkt door grote hoogten, veel zonneschijn en een vruchtbare bodem. Al deze natuurlijke omstandigheden dragen bij aan de kenmerken van deze appels zoals de „heldere kleur van de rode variëteiten, de prachtige kleur van de geelgroene variëteit, de dikke schil, het knapperige vruchtvlees, de typische zoetzure smaak, de lange houdbaarheid en de transporteerbaarheid”.

Shaanxi appels kunnen tot vijf verschillende variëteiten behoren die aan de volgende sensorische criteria moeten voldoen: de appels (vijf variëteiten) moeten voldoende rijpen en de schil van de vruchten moet schoon zijn en mag geen onaangename geur verspreiden of ongewoon veel vocht bevatten dat van een externe bron afkomstig is. De appels moeten voldoende rijp zijn om meteen te worden gegeten of om te worden opgeslagen. De rijpe appels moeten hun kenmerkende kleur en glans hebben. De gemiddelde configuratie-index (verhouding hoogte/breedte) moet $\geq 0,7$ bedragen.

Shaanxi appels kunnen tot vijf verschillende variëteiten behoren die aan de volgende fysisch-chemische criteria moeten voldoen:

Variëteit	Minimumdiameter van de appel (mm) (\geq)			Minimumoppervlak met kleur (%) (\geq)			Hardheid (kgf/cm ²)	Oplosbare vaste delen (%)	Zuurte (%)
	Categorie extra	Categorie I	Categorie II	Categorie extra	Categorie I	Categorie II			
Fuji	80	75	70	helder-rood 85	helder-rood 80	helder-rood 70	\geq 7,5	\geq 14	\leq 0,4

⁽¹⁾ PB L 93 van 31.3.2006, blz. 12.

Variëteit	Minimumdiameter van de appel (mm) (≥)			Minimumoppervlak met kleur (%) (≥)			Hardheid (kgf/cm ²)	Oplosbare vaste delen (%)	Zuurte (%)
	Categorie extra	Categorie I	Categorie II	Categorie extra	Categorie I	Categorie II			
Qinguan	80	75	70	helder-rood 90	helder-rood 85	helder-rood 80	7	14	0,3
Yuanshuai	80	75	70	helder-rood 95	helder-rood 90	helder-rood 80	7	13	0,3
Gala	75	70	65	helder-rood 80	helder-rood 70	helder-rood 65	7	13	0,4
Jinguan	80	75	70	geelgroen	geelgroen	geelgroen	7	13	0,4

3.3. *Grondstoffen (alleen voor verwerkte producten):*

—

3.4. *Diervoeders (alleen voor producten van dierlijke oorsprong):*

—

3.5. *Specifieke onderdelen van het productieproces die in het afgebakende geografische gebied moeten plaatsvinden:*

—

3.6. *Specifieke voorschriften betreffende het in plakken snijden, het raspen, het verpakken enz.:*

Verpakking, opslag en vervoer

De appels worden verpakt door bedrijven die de BOB Shaanxi ping guo mogen voeren en onder het toezicht staan van het Bureau voor beschermde oorsprongsbenamingen; iedere kist bevat een kaart aan de hand waarvan de appels in het kader van een kwaliteitscontrole kunnen worden getraceerd.

3.7. *Specifieke voorschriften betreffende de etikettering:*

3.7.1. Het handelsmerk van het verpakkingsbedrijf dat op iedere afzonderlijke zending wordt aangebracht, moet gelijkvormig zijn wat vorm en inhoud betreft.

3.7.2. Behalve het gedeponeerde handelsmerk van het bedrijf, moet op een duidelijk zichtbare plaats op de buitenzijde van iedere kist een etiket zijn aangebracht waarop de beschermde oorsprongsbenaming „Shaanxi ping guo” is vermeld. Het etiket dient ook de appelvariëteit, de categorie (specificatie), het nettogewicht, het teeltgebied en de handelaar of de verzender te vermelden. De gegevens moeten duidelijk en correct zijn en in een opvallende kleur zijn aangebracht. De gegevens die op de buitenzijde van de kist zijn vermeld, moeten stroken met de inhoud en iedere appel in de kist moet van een speciaal etiket/merk zijn voorzien.

4. **Beknopte beschrijving van het afgebakende geografische gebied:**

Het afgebakende geografische productiegebied van de Shaanxi ping guo is gelegen op 34° 38' - 37° 02' noorderbreedte en 105° 35' - 110° 37' oosterlengte, in het centrum van het Loessplateau in Noordoost-China. Het gebied bestaat uit ravijnen en geulen met hoofdzakelijk mulle grond. Het klimaat is halfvochtig tot halfdroog.

Het afgebakende productiegebied van de Shaanxi ping guo beslaat alle steden en dorpen in de 15 gewesten/districten/regio's van de provincie Shaanxi (Baota, Fu, Yichuan, Luochuan, Huangling, Yintai, Yaozhou, Yijun, Fengxiang, Baishui, Heyang, Xunyi, Yongshou, Changwu en Chunhua) en gedeelten van de steden en dorpen in nog 14 andere gewesten (steden/regio's) (Chencang, Jintai, Weibin, Qishan, Fufeng, Longxian, Qianyang, Pucheng, Chengcheng, Hancheng, Fuping, Liquan, Qianxian en Binxian).

5. **Verband met het geografische gebied:**

5.1. *Specificiteit van het geografische gebied:*

Het Loessplateau (regio Weibei) in Shaanxi strekt zich (wat de klimaatgordel betreft) uit over de warme, de gematigde en de noordelijke subtropische zone. Het ligt net ten zuiden van de Gele rivier en net ten noorden van de Yantze rivier. Het gebied bevindt zich op grote hoogte en kent zeer diverse dagtemperaturen. De bodem is er stoffig en rijk aan micro-elementen zoals K, Ca, Mn, Zn, Se, enz. Het gebied bestaat hoofdzakelijk uit ravijnen en geulen en er wordt hoofdzakelijk lössgrond aangetroffen. Het klimaat is er halfvochtig tot halfdroog.

5.2. *Specificiteit van het product:*

5.2.1. Helderkleurige vrucht

De kleur is een van de belangrijkste kenmerken van de appels en bepalend voor hun commerciële waarde. De Shaanxi ping guo danken hun prachtige kleur aan het feit dat ze niet alleen in een vroeg stadium beginnen te kleuren maar ook gemakkelijk kleur aannemen. Daardoor zijn deze appels over een groot gedeelte van hun oppervlak helder gekleurd.

5.2.2. Dikke schil

In de schil zitten vele van de voedingsstoffen en andere stoffen waaraan de appels hun voedingswaarde danken. De schil bestaat uit een dikke laag, is schoon en ongeschonden en zorgt voor het hoge pectinegehalte van de appels.

5.2.3. Pittige smaak

De smaak is een van de belangrijkste graadmeters voor de intrinsieke kwaliteit van de appels. De Shaanxi ping guo danken hun pittige smaak aan het hoge suikergehalte en het knapperige vruchtvlees van de appel, aan zijn sterke aroma en aan de overvloedige voedingsstoffen die hij bevat.

5.2.4. Opslagmogelijkheden en transporteerbaarheid

Het feit dat deze appels kunnen worden opgeslagen en kunnen worden vervoerd, garandeert in hoge mate dat de vruchten het jaar rond kunnen worden verkocht, langer houdbaar zijn en geschikt zijn om op internationale markten te worden afgezet; dat zorgt voor meerwaarde voor deze vruchten. Shaanxi appels hebben een dikke schil waarop zich een wasachtige stof afzet; het zijn zeer vaste appels met een hoog gehalte aan oplosbare vaste delen. Al deze kenmerken maken de Shaanxi appel zeer geschikt voor opslag en vervoer.

5.3. *Causaal verband tussen het geografische gebied en de kwaliteit of de kenmerken van het product (voor een BOB) dan wel een bepaalde hoedanigheid, de faam of een ander kenmerk van het product (voor een BGA):*

Het gedeelte van het Loessplateau ten noorden van de Weihe rivier in Shaanxi is een gebied waar geulen en ravijnen kriskras door elkaar lopen en een stevige laag vruchtbare grond uitgespreid ligt over de enorme bergtoppen en droge plateaus. Het klimaat is er ideaal voor de appelteelt. De unieke natuurlijke omstandigheden en het culturele erfgoed hebben voor de specifieke kwaliteit van de Shaanxi ping guo gezorgd.

5.3.1. Natuurlijke omstandigheden

5.3.1.1. Bodem

De dikke laag teelaarde die het appelteeltgebied van de provincie Shaanxi bedekt, is 80 tot 200 meter diep. De mulle löss bevat niet alleen vele micro-elementen (bijv. ijzer, calcium, enz.) die de gezondheid van de mens ten goede komen, hij is ook zeer luchtdoorlatend, vochtig en vruchtbaar en is daardoor uitermate geschikt voor een goede ontwikkeling van het wortelsysteem van de appelbomen. Het is ook dankzij de löss dat het water en de voedingsstoffen aan de groeibehoften van de bomen en vruchten kunnen voldoen. Als zodanig ligt de bodem aan de basis van de appelkwaliteit en zorgt hij dus voor het specifieke karakter van de Shaanxi ping guo.

5.3.1.2. Klimaat

De Shaanxi appels worden 800 tot 1 200 meter boven de zeespiegel geteeld. De lichtintensiteit in het teeltgebied bedraagt 3 500-50 000 cd en het jaarlijks aantal uren zonneschijn 2 200 tot 2 400. Van augustus tot september worden meer dan 300 uren zonneschijn geregistreerd. Dankzij de grote hoogte krijgen de appels voldoende zonneschijn wat resulteert in de heldere kleur, de dikke waslaag op de schil en een hoger suiker-, zuur- en vitamine C-gehalte. De hoogte is ook bepalend voor de hardheid van de appels.

De diverse dagtemperaturen zorgen dan weer voor het betrekkelijk hoge voedingsstoffengehalte van de appelbomen en bijgevolg voor het hoge suikergehalte en de speciale smaak die de appels zo geliefd hebben gemaakt.

De waterbehoeften van de appelteelt worden gedekt door de natuurlijke regenval. Deze is in het appelteeltgebied van de provincie Shaanxi het jaar rond gematigd: 560 à 750 mm per jaar. De luchtvochtigheidsgraad is betrekkelijk laag zodat ongedierte en insecten hier geen gunstige voedingsbodem vinden en het aantal soorten in toom wordt gehouden hetgeen het risico op ziekten en plagen in het gebied beperkt.

5.3.2. Menselijke dimensie

De verspreiding en de toepassing van de vier belangrijkste technieken — ingrijpende vormsnoei, een sterke dunningssnoei, oordeelkundig bemesten en schadelijke elementen bij de teelt uitschakelen — hebben in grote mate bijgedragen aan de kwaliteit van de Shaanxi ping guo en de risico's beperkt.

Verwijzing naar de bekendmaking van het productdossier:

EU- LINK met DOOR toepassing

Abonnementsprijzen 2010 (excl. btw, incl. verzendkosten voor normale verzending)

<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	1 100 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, papieren versie + cd-rom (jaarlijks)	22 officiële talen van de Europese Unie	1 200 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	770 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, cd-rom (maandelijks) (cumulatief)	22 officiële talen van de Europese Unie	400 EUR per jaar
<i>Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie</i> (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen), cd-rom, verschijnt twee keer per week	Meertalig: 23 officiële talen van de Europese Unie	300 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , C-serie „Vergelijkende onderzoeken”	Taal (talen) van het (de) vergelijkende onderzoek(en)	50 EUR per jaar

Het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, dat in de officiële talen van de Europese Unie verschijnt, is verkrijgbaar in 22 verschillende taalversies. Het abonnement omvat de L-serie (Wetgeving) en de C-serie (Mededelingen en bekendmakingen).

Ieder abonnement geldt slechts voor één enkele taalversie.

Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 920/2005 van de Raad, bekendgemaakt in *Publicatieblad L 156* van 18 juni 2005, waarin is bepaald dat de instellingen van de Europese Unie tijdelijk niet verplicht zijn om alle rechtsbesluiten in het lers te redigeren en in die taal bekend te maken, worden de in het lers opgestelde nummers van het *Publicatieblad* apart verkocht.

Het abonnement op het *Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie* (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen) omvat alle 23 officiële taalversies op één meertalige cd-rom.

Op verzoek kunnen de abonnees op het *Publicatieblad van de Europese Unie* eveneens de verschillende bijlagen van het *Publicatieblad* ontvangen. De abonnees worden op de hoogte gebracht van het verschijnen van bijlagen door middel van een „Bericht aan de lezer” in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

In 2010 worden cd-formaten vervangen door dvd-formaten.

Verkoop en abonnementen

Abonnementen op verscheidene niet-kosteloze publicaties, zoals het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, zijn verkrijgbaar bij onze verkoopkantoren. Een lijst met verkoopkantoren is te vinden op het volgende internetadres:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_nl.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) heeft u direct en gratis toegang tot het recht van de Europese Unie. Op deze website kunt u het *Publicatieblad van de Europese Unie* raadplegen. U vindt er eveneens de verdragen, de wetgeving, de jurisprudentie en de voorbereidende wetgevende besluiten.

Meer informatie over de Europese Unie is te vinden op de volgende website: <http://europa.eu>



Bureau voor publicaties van de Europese Unie
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

NL